

Вниманию семей, не говорящих по-английски:

Мы хотели бы воспользоваться возможностью и рассказать вам о множестве способов, которыми мы общаемся с семьями, чтобы вы могли получать информацию на привычном вам языке. Семьям доступно множество разных "страниц и групп" в Фейсбук. Есть страница "Principal Carpenter" для средней школы Эльмира (Elmira High School), "Elmira Elementary School-Mrs. Marshall" для начальной школы Эльмира (Elmira Elementary), "Parents of Fern Ridge Schools" и многие другие. Как вы знаете, Фейсбук выполняет перевод на предпочитаемый вами язык.

На всех сайтах нашего района и школ есть встроенный Google Переводчик, вам надо просто выбрать язык и все записи будут вам переведены. К сожалению, в настоящее время большинство документов, которые можно найти по нашим ссылкам, не переведены с английского языка. Эти документы будут по мере возможности переведены на используемые нами языки.

Еще один важный ресурс для вас - наша система важных уведомлений "Flash Alert Notification". Если вы кликните по ссылке "Emergency/Weather info" под District Resources в левой части нашего сайта (www.fernridge.k12.or.us) вы увидите ссылку "Flash Alert Notification". Далее в этой системе вы сможете выбрать предпочитаемый язык в верхнем правом углу с помощью Google Переводчика. Сообщения о позднем начале или закрытиях, внештатных ситуациях в школе или погодные предупреждения размещаются нами в этой системе. Некоторые из наших школ также используют СМС для уведомлений. Пожалуйста, свяжитесь с директором школы вашего ребенка, чтобы получить доступ в эту систему.

И, наконец, некоторые уведомления, которые направляются вам домой, будут переведены с помощью Google Переводчика. Google Переводчик позволяет нам быстрее переводить информацию, по сравнению с поиском человека, который сможет выполнить для нас перевод. Мы понимаем, что Google, возможно, не всегда переводит со 100% точностью из-за языкового разнообразия, поэтому свяжитесь с управляющим вашим зданием, если у вас есть какие-либо вопросы, относительно уведомления, направленного вам домой. Мы приложим максимум усилий для преодоления языкового барьера для вашей семьи.

Спасибо.